

Mennyi proviziót ígértek Skodáék Georgescu ezredesnek a rendelések elnyerése érdekében?

Minél tovább tart a Skoda-ügyben a parlamenti bizottság vizsgálata, annál igazgatásosabb lesznek az egyes vallomások. Sica-Popescu, az öngyilkossá lett tábornok özvegyének drámai jelenetekben bővelkedő vallomása után tegnap a bizottság Petrescuzezredest hallgatta ki. Ő írta azt a bizonyos levelet a bizottságnak, amelyben megerősíti, hogy Strajescu ezredessel együtt volt, amikor az tárgyalat Cihoski tábornokkal. Elmondotta, nem emlékszik pontosan, de

egy tudja, hogy 1930 február vagy március havában Strajescu ezredes tizenöt vagy husz percig tárgyalat Cihoskival.

Erről a tábornok most nem akar tudni semmit és azt mondja, hogy nem is ismeri Strajescut.

Puscasu Anna, Strajescu szakácsnéja elmondja, hogy Zeletzki, de Samsonovici tábornok is látogatásban voltak gazdájánál. Samsonovici háromszor vagy négyszer, de Zeletzki többször járt Strajescunál.

Ezután a bizottság kihallgatta Georgescuzezredest, akinek neve a Zeletzki-ügy tárgyalása alkalmával nagyon sokat szerepelt. A lapok akkoriban leközlíttek azokat a leveleket, amelyekben Skodáék nagy közvetítési díjat ígérnek Georgescunak, ha megkapják a rendeléseket. Leközlíttek a lapok azokat a leveleket is, amelyekben Georgescu vállalja a megbízást. Ezekre vonatkozólag kijelenti, hogy ő nem irt olyan leveleket, amelyeket neki tulajdonítanak. Elmondja, hogy Stefanescu Amza hadügyministersége idején ő államtitkár volt. Amikor Strajescu meghalt, ő foglalta el a helyét a Skoda-műveknél.

A megrendelések ügyében ő tárgyalat Skodáékkal és azt ígérték neki, hogy a rendelések összege után egy százalékos kap közvetítési díj címén.

Ő neki főleg az volt a feladata, hogy a cégnek járó egyes összegek kifizetését az egyes állami hatóságoknál szorgalmazza. Amíg ő volt a hadügyminiszter megbízottja a Skoda-műveknél, nem történt egyetlen fizetés sem a rendelések után.

A bizottság egyes tagjainak kérdéseire aztán elmondja, hogy a Skoda-cég elküldötte őt Joachimsthalba, hogy ott Stefanescu Amza hadügyminiszterrel tárgyaljon, de ez őt nagyon hidegen fogadta. Utána Bécsben egy szállodában találkozott Zeletzkiel. Innen Gasteinba utazott, hogy ott újra találkozzék Zeletzkiel.

Alexandri: Miért kellett önnek Joachimsthalba utazni?

Georgescu: Mert a cég azt remélte, hogy a miniszter közbenjár majd, hogy előbb kapjon pénzt.

En magam is, amikor kértem hadásaim megtérítését — mint egy kétszáz ezer leit — ezt nem kaptam meg Skodáéktól.

Különböen decemberben hallott arról, hogy a Skoda-cég nem kapja meg a rendeléseket. Soha nem inkasszált semmit Skodáék részére, sem a nagy, sem a kisebb rendelések után.

Calinescu kérdésre elmondja, hogy nincsen semmiféle meghatalmazása

Skodáéktól. Semmiféle írás fölött sem rendelkezik már, amely Skodáékkal való kapcsolataira vonatkoznék.

Calinescu: Ez rendkívül különös.

Georgescu: Nem őriztem meg meghatalmazásomat, el is vesztettem, hiszen bizalmam volt Skodáékban. Erre felmutatják neki Zeletzkinek azt a levelét, amelyben azt írja a vezérigazgatóságnak,

Georgescu tagadja aláírásai valóságát

Az elnök: Válaszoljon rövidesen igennel vagy nemmel, hogy az aláírások az önéi-e?

Georgescu ezuttal sem válaszol határozottan, hanem kijelenti, hogy neki úgy tűnik, mintha utánzása lenne csak az ő eredeti aláírásának.

Az elnök: Hiszen ezek a levelek klistrozva annak idején megjelentek a lapokban. Miért nem tiltakozott már akkor ezek valóságára ellen?

Georgescu: Nem tulajdonítottam ennek fontosságot és nem akartam a sajtóval polemizálni a keveredni.

Madgearu-t hallgatták ki azután, aki kijelentette, hogy semmi befolyása nem volt a Skoda-szerződés megkötésére vagy az árak megállapítására. Őt csak a fizetések terminusa és a kamatok érdekelték. Ezután heves vita keletkezett Madgearu és Alexandri között. Madgearu szemére vetette Alexandrinének,

A gyárvárosi pályaudvar pénztárában évek előtt történt félmillió sikkasztás foglalkoztatta az itélőtáblát

Négy év előtt a gyárvárosi pályaudvar pénztárában az államvasutak igazgatósága rovacsolást tartott, amelynek során megállapította, hogy a pénztárból 560.000 lei hiányzik. Az a gyanu merült fel akkor, hogy ezt az összeget Horescu Ion, a gyárvárosi pályaudvar főnöke sikkasztotta el. A részletes vizsgálat kiderítette még azt is, hogy az állomásfőnök az egyes vállalatoktól vagonhasználati kaudó címén 115.000 leit vett fel, de ezzel a pénzzel nem tudott elszámolni. Sikkasztás miatt eljárást indítottak ellene és törvényszék előtt az állomásfő-

nök hivatkozott harmincöt évi hűségesszolgálatára, amelyet királyi kitüntetéssel igazolt. Elmondotta, hogy hat különböző hivatalos teendőt egyedül látott el, de a pénztárhoz két tisztviselőjének is volt kulcsa és valószínűleg ők sikkasztották el ezen összegeket. Védelmét a bíróság elfogadta és bizonyítékok hiányában felmentette. Felelősségét továbbá tegnap tárgyalta az ügyet az itélőtábla és Lungulescu ügyész a vádlott megbüntetését kérte. Az itélőtábla szombaton, szeptember 29-én hirdeti ki az ítéletet.

Az osztálysorsjáték milliós nyereményén a Bánságban egy kifizetésű magántisztviselő, egy köztisztviselő és egy resicai munkás osztozkodnak

Országszerte nagy érdeklődés előzte meg az osztálysorsjáték tegnapi húzását, amelyen tizennégy egy millió leies nyereményt sorsoltak ki. Fortuna istenasszony kegyes mosolyát várta sok-sok sorsjegytulajdonos. Ezek közül nem egy ült a rádió előtt, hogy meghallgassa a nyerőszámok bementését. A tizennégy szám között volt 27.972 is, amelyhez hozzáfűzte a rádióbemondó, hogy a sorsjegyet Timisoara (Temesvárotról) adták el. Valóban a milliós nyereményvel kihuzott sorsjegyet nyolcadokban a Központi Bank adta el. A boldog tulajdo-

nosok neveit a Központi Bank vezetői kötelező diszkrécióra hivatkozva, nem mondták meg, annyit azonban megállapítottunk, hogy a 27.972 számú sorsjegy egy nyolcad egy magántisztviselő, két nyolcada egy köztisztviselő, míg egy nyolcada a Resica-művek egyik szegény munkása birtokában van. A Központi Bank a sorsjegyek tulajdonosait nyomban értesítette, akik természetesen érthető örömmel fogadták a milliós nyereményről szóló jelentést. A boldog nyertes valamennyien kifizetésű, szerény viszonyok között élő emberek, akiknek sorsán a sors-

jegyen nyert pénz valóban sokat segít. Dekes, hogy amíg a köztisztviselő miniszorsjátékban ezzel a számmal játszott, te kitarfása szerezte meg neki a nagy jutalmat, addig a resicai munkás egy helybéli reskedelmi vállalat tulajdonosától vette a nyertes sorsjegyet, mert az a 3-ik játék nem újította meg. Így szerezte a sorsjegy a kifizetésű tisztviselő is, aki a sorsjegyet második osztálylál vette meg. Addig a olasz állampolgár játszott vele, de az eltávozott városunkból és nem újította meg sorsjegyet. Nem érdektelen megjegyezni, hogy ez a második milliós nyeremény, amelyet Központi Bank kifizet, mert annak idején Hord Vazul cipészmeister is onnan vásárolta azt a sorsjegyet, amellyel egy milliót nyert.

A tegnapi húzáson különben még a következő főnyereményeket húzták ki: Egy millió leit nyertek a 14.845, 13.116, 21.145.095, 71.292, 74.853, 73.942, 30.015, 27.72.189, 13.002, 7228 és 53.310 számú, 100.000 leies nyereménnyel a 31.973, 58.846.538, 44.284 számokat húzták ki. 20.000 leit pedig a 39.044, 7222, 71.209, 47.952.007, 52.854, 53.269 és 48.243 számú nyertek.

A leveleken nincs is az ő eredeti aláírása. hogy téves következtetéseket vont le Maniuval szemben az ügyből.

Alexandri kijelentette, hogy nem tett mást, mint leszögezte Maniu véleményét, amely abban merült ki, hogy a romániai árak legyenek alacsonyabbak, mint a jugoszláviaiak.

Madgearu elismeri, hogy Cihoski tábornok igazat mondott, amikor azt vallotta, hogy Maniu neki előzetesen szóbeli utasítást adott ilyen értelemben. Vallomása további folyamán több részletről beszélt, de ezek nem bírnak befolyással a tényállásra.

A Skoda-bizottság tegnap délután öt órakor folytatta tárgyalását. Kihallgatták Samsonovici tábornok volt nemzetvédelmi minisztert, aki a hadfelszerelési tárgyak szállítására vonatkozó szerződés létrejöttének körülményeiről és Sica-Popescunak e körül kifejtett szerepéről nyújtott felvilágosítást.

Ma nem vizsgáznak a kisebbségi tisztviselőt

A megyei és városi kisebbségi tisztviselői írásbeli és szóbeli nyelvvizsgálatot tegnap ugyancsak egész napon keresztülfolyt. Ma, csütörtökön nem tart vizsgát a bizottság, hanem holnap, pénteken reggel állnak elő ismét vizsgálni a sorral elhelyezett tisztviselők. Eddig körülbelül százhetven kisebbségi tisztviselő esett túl a nyelvvizsgán, de jórésze még hátra van. nyelvvizsgák előreláthatólag nem is fejeződnek be ezen a héten, hanem valószínűleg a jövő hétre is elhúzódnak. Az eredmény kihirdetésének ideje még bizonytalan.

Ma nem vizsgáznak a kisebbségi tisztviselőt

A cselédotthon október elsején nyílik meg a falusi lányok védelmére

Október elsején nyílik meg a volt Polgár Takarékpénztár egykori helyiségében a cselédotthon. Ennek az intézménynek Fischer Miklós, a városi népesedési hivatal vezetője a létrehozója. Megfigyelte, hogy népesedési hivatalban jelentkező cselédnők a városban milyen utat futnak be. Sokan akadnak közülük, akik megszokják könnyű életet, az urias ruhát és amikor a társaság nélkül maradnak, mindegy nekik, hogy az erre szükséges pénzt honnan szerzik meg. Vannak mások, akik állásuk elvesztés után nyomorba kerülnek és lelketlen emberek kufarok áruikkéivé válnak. Fischer Miklós megfigyelte, hogy a prostituált nők öt százaléka falusi cselédnőkből kerül ki. elhatározta, hogy ezeket a jobb sorsra érdemes lányokat megmenti. Így született meg benne a cselédotthon létesítésének gondolata. Felterjesztést intézett erre vonatkozólag a városi tanácshoz és tervezete megértésre talált. A tervből most már valószínű, lesz. Az október elsején megnyíló cselédotthon pártfogásba veszi az állástalan cselédnőket, akiknek napi tíz leiert ad ellátást. Ha ezt a tíz leit sem tudják megfizetni, azé ott maradhatnak és majd letérlesztik addigukat akkor, ha állásukhoz jutnak. A cselédotthonban tanfolyamok lesznek, ahol a kácsiakat, szóbeli nyelvet, mindenesteket kpeznek ki. Így azok a munkaadók is jól járnak, akik a cselédotthonból kapják háztartási alkalmazottaikat. Emellett gondoskodik a cselédnők erkölcsi és vallási neveléséről és a különböző hitfelekezetek pártjai hetenként tartanak majd ott előadásokat. A cél az, hogy azokat a falusi lányokat, akik a városba cselédnek jönnek, néhány esztendő múlva visszaadják a falunak, ahonnan a feleségek és példás családanak legyenek.

GABY-kalapszalokban

a legújabb filz, nyulszőr, velur modellek megérkeztek és nagyon előnyös árban kaphatók. Átalakítások modellek után intányo a közillők Fabrică (Gyárváros), Str. 3 August (Andrássy-u.) 16.

Vizsgára rendellek

fővárosba számos rendőrségi vezető tiszviselőt

A tiszviselői kinevezésekkel kapcsolatos ellenőrzés alól a rendőrség sem mentesült és ennek tulajdonítják azt a rendelkezést, amely képesítési vizsgára rendelte a rendőrség számos vezető tiszviselőjét. Senki nem tudja, hogy milyen módon kötelezte a kormány ezeket a vezető tényezőket a vizsgára és a helybeli rendőrség vezető tiszviselői köréből is van olyan, aki a fővárosba utazott vizsgára. Állítólag az országból több rendőrtiszviselő tiltakozott a vizsga ellen és memorandumban tárták fel a kormány előtt, hogy a vizsga sérelmet jelent nekik. A kinevezések felülvizsgálása ügyében elküldött bizottság különben már nyilvánosságra hozta azon rendőrfelügyelők névlistáját, akiknek kinevezését törvénytelennek találták. A névsorban szerepel Medrea a Florián az erdélyi rendőrségek főfelügyelője és Mogabulus aradi rendőrkvesztor is.

Az osztálysorsjáték V. osztályának utolsó napján



a **27.972** sz. sorsjeggyel

1,000.000 leit

nyertek szerencsés vevőink.

Tények beszélnek!

Intézetünknel másodizben nyertek milliós nyereményt

KÖZPONTI BANK

Timișoara I., Strada Alba Iulia 9.

Bocu Szevér ma harciasabb mint valaha, de olyanokkal nem métközik meg, akiknek egykor ő adott politikai szerepet

A nemzeti parasztpárt Bocu-frakciónak megyei választmánya tegnap déltán ülést tartott, amelyen a Babes-mlékűnnepély programjának összeállításával foglalkoztak. Az ülésre váróunkba érkezett Bocu Szevér is, aki emrögött jött haza Karlsbadból. Az ülésen Bocu nyilatkozott a Déli Hírlap számára és kijelentései éppen a fővárosi kongresszuson legutóbb történt békekötés után különös érdekességgel bírnak.

— Most tértem vissza külföldről — mondotta — és barátaitól utólag érteültem a kongresszuson történekről.

Annyit mondhatok, hogy a helyzet a Bácságban nem változott. Folytatom a harcot, mert elveim nem változtak.

Nem személyes érdekek vezetnek, hanem Bácság egyetemes érdekeiért küzdök és amíg vannak, akik ezt megértik, amíg tudom, hogy a Bácság népe mögöttem áll, addig nem retírálok. Holnap elmegyek a fővárosba és tárgyalni fogok Maiaival, Mihalacheval és talán Lupuval is. Igen, Mihalacheval, — folytatta, amikor látta, hogy szavai csölközést váltanak ki — akinek megdom a pártelnöknek kijáró tiszteletet. Azonban én álláspontot képviselek, személyem, hogy ugymondjam, programot jelent a Bácságban és az álláspontomért minden áldozatot meghozok.

Harcolok a teljes decentralizációért, a Bácság anyagi és erkölcsi érdekeiért és ezek az elvek hoztak összealkötésbe tulajdon pártom vezetőségével. Még ma is vallom, hogy a Bácságot kiszípolozták, a pártok prédája volt és ebben a nemzeti parasztpárt is benne van.

Arra a kérdésre, hogy lehet-e szó a bácsági két frakció kibéküléséről, Bocu gy válaszolt:

— Ezek az emberek nem léteznek előttem, mert másoknak egyszerű csatlósai. Ezekkel én együtt nem dolgozhatom. Még csak nem is ellenfeleim, mert én harcolok Vaidával, küzdök Mihalacheval, de olyanokkal, akik nem érnek fel hozzám, nem métközik.

Ezeknek az embereknek én adtam politikai szerepet és akkor bebizonyították, hogy képtelenek bármilyen szerep betöltésére. Most már nem tudnék velük mit csinálni.

— Ami pedig az én hibeimet illeti — mondotta tovább — aki velem akar tovább harcolni, az mellém áll önként. Mert én politikai téren elismeréssel nem lehetek irántuk.

Aki velem harcol, annak nem ígérhetek prefektusi székét és főpolgármesteri állást.

Ha az intrika nem szűnik meg, nem lesz béke

A Babes-ünnepségről kijelentette, hogy Maniu az ő háza vendége lesz Lipován és ez elégtételt jelent számára.

Ez azonban nem jelenti, hogy a béke közte és a pártvezetőség között létrejön. Erről addig szó sem lehet, amíg Vaida és Potarca abba nem hagyják az intrikálást a Bácságban.

Ha az ellenfrakció vezérére gondolok — fejezte be — nevetnem kell és eszembe jut az a régi anekdóta a falusi

mitugrászról. Az is belekötött minden-

kibe, amíg végre emberére talált. Én

másfél embernek számítok — ugrált a

szerencsétlen — mire azt a talpraesett

választ kapta:

A felet látom, de az embert

sehol.

Ezzel végződött az interjú és Bocu el-

indult az Elite-kávéház felé, ahol hi-

velei a külföldről hazatért vezér tisztele-

tére lelkes hangulatu bankettet rendez-

tek.

~~~~~

**Meggyilkoltak egy öreg jósnőt**

**hogy megakadályozzák a régi**

**családi birtok visszaszerzését**

Jasiban nemrég meggyilkolták Makoveczky Izabella jósnőt. A hatóságok abban a feltevésben indították meg a vizsgálatot, hogy rablógyilkosság esete forog fenn, azonban a tetteseknek mind-egyikük nem sikerült nyomára jönni. Most ebben az ügyben érdekes fordulat állott be. A cernautii (cernovici) rendőrség előtt megjelent a meggyilkolt jósnő rokona, Makoveczky Miklós tiszviselő és előadta, hogy felfogása szerint az öreg jósnő gyilkosait Lengyelországban kell keresni. Elmondotta azután, hogy a Makoveczky-család eredetileg Lengyelországban lakott, ahonnan azonban 1863-ban, mert résztvett az oroszok elleni mozgalomban, el kellett menekülnie. A család birtokait akkor az oroszok mások-

nak adták oda. Nemrég a lengyel kormány törvényileg kimondta, hogy mind-azok a lengyel családok, akikről az oroszok politikai okokból elvették birtokait, azokat visszakapják. Ez a törvény vonatkozik a Makoveczky-család birtokára is. Makoveczky Izabella, aki a család régi iratait őrizte, meg is tette a szükséges intézkedéseket arra vonatkozólag, hogy a család lengyelországi birtokait visszakapja. Makoveczky Miklós azon a véleményen van, hogy a gyilkosságot olyan emberek követték el, akik a család egykori birtokainak jelenlegi tulajdonosai megbízásából el akarják lopni azokat az iratokat, amelyek a Makoveczky-család birtokaira vonatkoznak.

## Francia képviselők látogatása Budapesten

Soulier francia képviselő több képviselővel és újságírókkal Budapestre érkezett. Soulier, aki a francia kamara külügyi bizottságának elnöke, kijelentette, hogy eredetileg ötven francia képviselő készült Budapestre, azonban alig a fele jöhetett el, mert a többi különböző bizottságok foglalkoztatja le. A lapoknak adott nyilatkozatában kifejti azt a véleményét, hogy rövidlátás volt a háboru után megszüntetni azt a gazdasági egységet, amely biztosítéka volt Közép-európa gazdasági fejlődésének. Arra való a diplomácia, — mondotta — hogy ezt a gazdasági egységet valamilyen formában igyekezzék helyreállítani, mert ez valamennyi duna államnak érdeke. A maga részéről Magyarországnak azt a tanácsot adhatja, hogy mindenképpen tartson ki a római egyezmény mellett, mert az számára biztosítja a gazdasági boldogulást. Magyarországnak nemcsak fenn kell tartania Ausztriával és Olaszországgal a gazdasági kapcsolatokat, hanem lehetőleg erősíteni kell azokat.

~~~~~

Mozi létesül

egy szálloda földszinti helyiségeiben

Biraescu Sándor dr. polgármester elnöke alatt Lugoj városának nagytanácsa ülést tartott. Az ülésen módosították a költségvetést. A költségvetésben egy kotrógép megszerzésére 500.000-lei szerepel, minthogy azonban ezért a pénzért a gépet nem lehet megvásárolni, elhatározták, hogy ezt a pénzt másra fordítják. Így száz ezer leit egy szabadságmélek létesítésére használnak föl. Kimondta a nagytanács, hozzájárul ahhoz, hogy a város tulajdonát képező Dacia-szálló földszintjén mozi létesüljön. Vladan Péter szállodabérlőt felhatalmazták, hogy azokat a földszinti helyiségeket, amelyek eddig üzleti célokra voltak bére adva, mozinak alakíthassa át és ezért évi husz ezer leit bért fizet. Megadták neki a jogot, hogy a százhusz ezer leit átalakítási költséggel létesített mozi albérlétebe adhassa. Három esztendő mulva a mozi teljes berendezése a város tulajdonába megy át. Nagy vita folyt a városnak a Creditul Banatean pénztézetben elhelyezett és jelenleg zárolt hatszáz ezer leinyi betétje fölött. A pénztézet ugyanis harminc százalékot ajánlott fel kifizetésre, amit azonban a nagytanács nem fogadott el. Elhatározták, hogy a bank felszámolását kérik, mert remélik, hogy így a város részére nagyobb összeget menthetnek meg.

~~~~~

**FIZESSEN ELŐ**

A DELI HIRLAPRA

## HIREK

Egy hívő asszony  
lelki vívódása

## és megtisztulása

Englert Mártonné, született Bognár Erzsébet, kicsiny, igénytelen asszonyka. Negyvenkilenc esztendő. Ahogy elbeszéli lelki megtisztulásának történetét, a fanatikus hangja csendül meg szavaiban.

— Ugy volt, hogy négy esztendő előtt a templomban a káplán felszólította az asszonyokat, hogy lépjenek be a Mária-kongregációba. Beléptem én is oda. Felvettek, de úgy éreztem, hogy a Boldogságos Szűz Mária nem vett föl engem a kongregációba. Bűneim voltak és bár a gyónásban a pap feloldozott ezek alól, éreztem, hogy még bűnhődöm kell.

Elbeszéli azután vívódásait, lelki kínódásait, kétségeit. A gonosz megkísértette és még a templomba sem mert egy ideig menni. Nagypéntek éjjelén álmában megjelent neki Szűz Mária és arra figyelmeztette, hogy imádkozzék kitartóan. Ettől kezdve újra járt a templomba és amikor csak tehetett, imádkozott. Most azután résztvett a legutóbbi máriaradni búcsún is. Együtt haladt az országúton a többi bucsusokkal imádkozva és szent énekeket énekelve. Résztvett a kegyhelyen a püspök vezetése alatt lefolyt kálváriahegyi körmenetben és úgy érezte, hogy a lelke valósággal felfrissült a főpásztor prédikációja által. Meggyönt és megáldozott. A nagymisén egyszerre úgy látta, hogy lelki szemei előtt az oltár fölött megjelenik Jézus és Mária, akik biztatón néznek rája.

Lele most teljesen nyugodt, megszüntek belső küzdelmei, nyugtalanságai, mert érzi, hogy a Mária-kongregációba nemcsak a földön fogadták őt be, hanem befogadta oda Isten anyja, Mária is.

— Gömbös poltikai rádióbeszéde. Budapestről jelentik, hogy Gömbös Gyula magyar miniszterelnök október elsején este a rádióban háromnegyed óras előadást tart. Gömbös ez alkalommal különböző bel- és külpolitikai kérdésekről, gazdasági problémákról, de leginkább az új választójogi törvényről fog nyilatkozni.

— Hitler keresi a békét a Vatikánnal. A német kormány nagy erőfeszítést tesz, hogy a Vatikánnal kibéküljön és hogy a pápai állammal konkordátumot létesítsen. Ennek a békekészségnek az az oka, hogy Hitler attól tart, ha a konfliktust rövidesen el nem simítják, kedvezőtlenül befolyásolja a Saar-vidék visszacsatolására megindított mozgalmat.

— Lindbergh ezredt szembesítik a gyilkossal. A Lindbergh-gyermek elrablása miatt letartóztatott Hauptmann ügyében a vizsgálat tovább folyik. Lindberghet meghívták Newyorkba azzal a céllal, hogy szembesítsék Hauptmannnal. Az ezredet megkérték, hogy hozza magával gyermekének hálókötését, melyet az az elrablás idején viselt és amelyet később a rablók postán küldtek el a szülőknek.

— A hetven éves Hlinka András ünneplése. Hlinka András, a tót néppárt vezetője, ma ünnepli meg hetvenedik születésnapját. Ez alkalommal az összes lapok még azok a cseh újságok is, amelyek máskor Hlinkát politikájáért támadták, meleg cikkekben méltatják Hlinka működését.

Az őszi érettségi vizsga szigorúságban országsszerű  
felülmúlja a tavaszi, mert a jelöltek nagy része  
már az írásbelin elbukott

A Diaconovici Loga liceumban működő bizottság előtt tegnap délelőtt megkezdődött a jelöltek szóbeli érettségi vizsgája. A bizottság egész nap mindössze tíz karánsebesi diákot vizsgáztatt le, akik közül hatot érettnak nyilvánított, míg négyet visszautasított. A hat sikerrel érettségizett diák: Fiat Sándor, Popovici Nicolae, Tanta Costancioara, Turcan Nicolae, Mateevici Stefan és Sabaila Ioan.

Az idei őszi érettségi vizsga különben szigorúságban felülmúlja a tavaszi vizsgát, mert a jelöltek nagy százaléka országsszerűen már az írásbelin elbukott. Cernautiban a jelöltek kétharmada bukott el az írásbelin, míg a fővárosi Lazar liceum nyolevan kandidánsa közül csak tizenháromnak sikerült az írásbelijé. Szomorú eredménnyel végződött az írásbeli Oradeán (Nagyváradon) is, ahol a jelölteknek hetvenkét százalékát utasították vissza.

LEMONDOTT A GAZDASÁGI DIKTÁTOR. Newyorki jelentés szerint Johnson tábornok, a nemzeti gazdasági újjászervezés vezetője, lemondott állásáról. Roosevelt elnök a lemondást elfogadta. Utóda Richberg, vagy pedig Moley lesz.

— Románia fegyverrendelése. Az egyik fővárosi lap úgy tudja, hogy Slavescu pénzügyminiszter már elhagyta Páris, ahol szerződést kötött a román hadsereg fegyverrendeléseinek finanszírozására. A lap szerint a román hadsereg részére szükséges fegyverek árának fizetése tizenöt év alatt történne a Franciaország részéről Romániának engedélyezett exportfelesleg jövedelméből.

— Rintelen gyógyulása lassan halad előre. Bécsből jelentik, hogy Rintelen, volt római osztrák követ állapotában lényeges javulás állott be. Bár a baloldali bémulás még fennáll, Rintelen most már zavartalanul beszél. Megállapították azonban, hogy emlékezőtehetsége az kihagy és ezért két emleorvossal figyeltették meg. Az orvosok szerint Rintelen nem lehet hosszabb kihallgatás alá venni, mert szívgyengeség állhat be. Arra vonatkozólag még nem döntöttek, hogy Rintelen mikor kerül a bíróság elé és ez a bíróság milyen jellegű lesz.

— Magyar festőművész kitüntető megbízatása. Londonból jelentik, hogy László Fülöp, a magyar származású nagy festőművész megbízást kapott Marin a hercegnő, György herceg menyasszonyának arcképeinek megfestésére.

— Vádirat a verekedő színész ellen. Budapest — mint arról már többször megemlékeztünk — a Cirkusz csillaga című operett augusztus tizenhetedik előadásán kinos incidens játszódott le. Jávor Pál aradi születésű harminckét esztendő színész olyan súlyosan inzultálta Wintert Sándor lóidomítót, hogy az egyik szemére megvakult. Ebben az ügyben az előzetes vizsgálat most véget ért és Jávor Pál ellen elkészült a vádirat. A vádirat megállapítja, hogy Jávor az inzultust nem önvédelemből követte el, mint ahogyan azt állította, hanem támadó szándékkal. Jávor ellen a tárgyalást már a legközelebbi időben megtartják.

tották vissza. Ez nem meglepő, hiszen a vizsgabizottság elnöke Ghibu Onisifor volt. Az aradi liceum tíz növendéke közül csak egynek sikerült az írásbeli dolgozata, míg kilenc megbukott. Clujon (Kolozsvárott) százötvenkilenc jelölt közül csak hatvan ment át az írásbelin. A bizottság itt megkezdte már szóbeli vizsgát is, amelyen botrány játszódott le. A bizottságnak feltűnt az egyik jelölt precíz tudása, akiről kiderült, hogy már egyetemi hallgató és más helyett jelentkezett. Erre megverték és az áljelölt megszökött. Sikerral szóbelizett a nagyenyedi Bethlen-kollégium négy növendéke, akiket a vizsgabizottság elnöke külön dicséretben részesített. A zilahi Weselényi-kollégium jelöltjei ezzel szemben egy kivételével mind elbuktak. Szomorú az írásbeli vizsga eredménye Targu-Muresen (Marosvásárhelyen), ahol tizenkilenc jelölt közül tíz megbukott.

— Az adóellenőr egy milliós mellékkeresete. A törvényszék tegnap vonta felelősségre Ionescu Anton volt periami (perjámosi) adóellenőrt, akit csalással és sikkasztással vádolnak. Az adóellenőr ugyanis nyolc év előtt számos kereskedőnek és gazdának azt az ajánlatot tette, hogyha kisebb-nagyobb összeget juttatnak neki, hajlandó alacsonyabb adót róni ki rájuk. A hiszékeny gazdák bedültek az adóellenőrnek, aki három hónap alatt ilyen módon mellékkereset címén egy milliós lelt harcsolt össze. Nyolevan károsult gazda erre feljelentést tett ellene, akik a tegnapi tárgyaláson terhelően vallottak. A tárgyalás folytatását szeptember 28-ig elhalasztották.

\* Francia nyelvleleckék. Várnay Magda, a Párisban végzett kitűnő nyelvemesternő nyári vakáció után most ismét megkezdte működését. Jutányos áron, elsőrangú módszerrel vállal francia nyelvleleckéket, konverzációt, korrepetálást. III., Piata Asanesti 5. (új szám), (Küttel József-tér). Várnay diplomé de l'Alliance Française de Paris.

— Holttest a fa tövében. Borzalmas leletre bukkant Jebel (Zsebely) községben az egyik csendőrzárőr. A község határában egy sűrű bokorral körülvett fa alatt holtan találta Gurgev Velco községi lakost. Nyakán kötél volt és a körorvos megállapította, hogy a gazda felakasztotta magát. Az esetről értesítették a helybeli ügyészséget, amely megadta a temetkezési engedélyt.

— Farkasok tömegesen jelentkeznék. Több bukovinai községben nagy riadalmat keltett a farkasok felbukkanása. Bukovinában annyira elszaporodtak a farkasok, hogy csordába verődve, behatolnak a községekbe és az emberek életét veszélyeztetik. Három községben a farkasok a gazdák juhnyájait dézmálták meg, de számos tinót is megölték.

— Gyermekbémulás betegsége felnőttek között. Berlieni jelentés szerint a schleswigi kerületben az utóbbi három héten harmincegy gyermekbémulási eset lépett fel. Erdek, hogy a betegséget több felnőtt is megkapta, akik közül egy negyvenöt éves asszony, egy huszonöt éves és egy hatvankét éves férfi meg is halt. Remélik, hogy a hőmérséklet csökkenésével és az eső bekövetkezésével a betegség terjedése megszűnik.

VIZREBOCSÁTOTTAK A VILAG LEGRŐBB HAJÓJÁT. Londonban tegnap bocsátották vízre a Queen Mary nevezetű hajót, amely a világ legnagyobb óceánjárója. A hajó úrtartalma hetvennégyezer tonna, a vízrebocsátás ünnepén résztvett királyi család is. Az emelvényen Mary királynő előtt egy asztalkán három villám-gomb volt. Az első gomb megnyomására pezsgős palack loccsant szét a hajó orrán, második gombnyomásra meglazultak a lámpák, a harmadik gombnyomásra pedig a hajó méltóságos lassúsággal vízre ereszkedett. György angol király azután a rádióból beszédet mondott a hajózás fontosságáról.

— Társas vacsora a Katolikus Ifjúsági Egyesületben. A második kerületi Katolikus Ifjúsági Egyesület szombati szeptember 29-én a Strada Bontila (Tirisu-utca) 6. szám alatti helyiségében társas vacsorát rendez, amelyre az egyesület rendes és pártoló tagjait, valamint barátait is meghívja. Jelentkezni az egyesület tagjainál, vagy pedig annak helyiségében szombat reggelig lehet. A vacsora ára személyenként huszonöt le. A jövedelmet jótékony célra fordítják.

**Minden férfi  
őszi kalapját  
legjobb vásárolhatja a  
Costum Elegant  
ruházletben**  
IV., Piata Gen. Dragalina 13., az  
új róm. kat. iskolával szemben.  
**Gyári árak!**

— Napsugaras meleg ős. Tegnap egész nap derűs idő volt. A hőmérő délelőtt négy óra körül 32, árnyékban pedig 27 fok meleget mutatott. A meteorológiai intézet jelenté szerint Gyengülő, majd délnyugati légáramlás miatt változó felhőzet várható, egyes helyeken kisebb záporokkal, de erősbödő éjjeli lehűléssel.

— A kutba ugrott egy aggastyán. Pelici János nyolevanhárom esztendő kassói illetőségű gazda öngyilkossági szándékkal az udvarán lévő kutba ugrott. A szerencsétlenségnek senki sem volt szemtanúja és az aggastyán holttestét csak később vette észre egyik gyermeke. Tetőt győgyithatatlansága miatt követte el.

— A Kunz-telepi gyermekotthon a város veszi át. Péter Kassovics László szalvatóriánus atya kezdeményezésére a Kunz-telepi gyermekotthon létesült. Az épület elkészült, bár annak befejezéséhez még sok munkára és költségre van szükség. A Katolikus Munkásszövetség és a város között nemrég tárgyalások indultak meg arról, hogy a város vegye át a városot. A város azért is támaszt igényt az átvételre, mert az intézmény városi telken és városi téglával létesült. A város ideiglenes bizottsága elvben az átvétel mellett döntött, azonban meg akarja állapítani azt is, hogy a gyermekotthon kik a hitelezői és követeléseik milyen összeget tesznek ki. A város gazdasági hivatala felhívja a hitelezőket, hogy a szükséges bejelentéseket minél előbb tegyék meg.

Felesleges. Kohn ebéd után dühösen rászól a pincérre:

— Pincér, ez a sólet olyan kozmás, hogy nem tudom megenni. Hívja ide azonnal a tulajdonost.

A pincér kézlegyintve feleli:

— Felesleges, kérem, ő sem fogja tudni megenni.

Siessen előfizetését rendezni

a **Déli Hírlap**nál

mert ha ezt rendezte, gyönyörű fényképet kap a felső-öri Fábrián-műteremből.

## A bekísért plakát

Aradé a dicsőség, hogy felfedezték egy állítólagos rendeletet, amelynek értelmében falragaszok a jövőben több nyelven csak úgy jelenhetnek meg, ha a román szöveg a plakát nagyságának háromnegyed részét foglalja el. Azt is előírja az állítólagos rendelet, hogy a román szöveg betűinek háromszor akkorának kell lenniük, mint a magyar, vagy más nyelvű szöveg betűinek. Aradon a rendőrököt centiméterekkel szellették fel és az ő kötelességük a plakátokat és azokon a betűk nagyságát ellenőrizni. Ha egy betű az előírtnál, illetve megengedettnél nagyobb, azt bekísérik. Természetesen a plakáttal és annak készítőjével együtt.

— **Nyelvvizgát tesznek a kistrafikusok is.** Satumaren (Szatmáron) román nyelvvizgára rendelték a dohánytözsécskeket. Huszonnégy kistrafikus állott a vizsgáztató bizottság elé, hogy megmutassa, mennyire bírja a román nyelvet. Huszonnégy közül tizenheten buktak el. A többiekkel közölték, hogy még egyszer kell majd vizgára állaniok és ha akkor sem tudnak megfelelni, úgy megvonják tőlük a monopolickek árusítására vonatkozó azolványt.

— **Meghosszabbították a tanulók kedvezményes utazását.** Az államvasutak igazgatósága az állam által elismert iskolák tanulói részére kiadott ötven százalékos vasuti jegyek érvényességét október 15-ig hosszabbította meg.

— **A jugoszláviai románok tanítókat kaptak.** A szerbbánsági románok egy küldöttsége kereste fel a bucarestii köznevelési minisztert, akit arra kért, hogy román tanítókat és tanárokat küldjön Jugoszláviába.

— **Megszüntették a buziási fürdővonatot.** Az államvasutak igazgatósága megszüntette azt a fürdővonatot, amely vasútkból reggel nyolc órakor indult Zuzásra. Mától kezdve már csak reggel tíz óra 20 perckor motorvonattal és délután 1 óra 20 perckor vegyesvonattal lehet Zuzásra utazni.

— **Kutyát pórázon és szájkosárral lehet vinni.** A város vezetősége új etbaris szabályrendeletet készített. Ennek értelmében kutyákat az utcára csakis pórázon és szájkosárral lehet vinni. Az utcán csakis éjfél után hajnali öt óráig szabad kutyát szabadon engedni. Vaszkutyát, ha az gazdáját vadászatra viszi, szájkosár nélkül is lehet utcára vinni.

## Ujságíróklub

**Bayer Rudolf**  
12 tagu kamarazenekar  
**Péntek este 9 órakor**

— **A Juventus Salvator kulturstje.** Katolikus Népszövetség ifjúsági szakosztálya a Juventus Salvator — mint jeztettük — vasárnap, szeptember 30-án este a Stóhr-vendéglő termében nagyszabású kulturstélyt rendez. A művésztársulat Schmidthauer Ferenc, a kulturális szakosztály elnökének bevezetésével nyitja meg, majd Waschek János karnagy vezényletével az egyesület férfikórusa dalokat énekel. Pivovarov János, Cosbuc Gheorghe egyik versét olvassa fel, Fritz Paula dalokat énekel, a kórus tanár zongarakísérete mellett, Ester János szaval, Kalciun Ferenc és Gerber Ferenc hegedűduót játszanak elő, Molitor Ducika táncokat mutat be és Pusztai-Popovits József konferál. Műsor után tánc következik.

**VÁLTOZÁSOK A KORMÁNYBAN.** Az egyik fővárosi lap értesülése szerint a kormány átalakítása Teodorescu iparügyi és kereskedelmi miniszter lemondásával nem fejeződik be. Jaman di Viktor és Manolescu-Strunga alminiszterek társakat kapnak. Nistor bukovinai minisztert pedig a szenátus elnökévé szemelték ki. A kormányban történő változásokkal kapcsolatosan hivatalos kommuniké adtak ki, amely szerint az elhunyt Mavrodi Sándor helyébe miniszterelnökségi alminiszternek Maxim közegészségi miniszteriumi államtitkárt nevezték ki. Jaman di az iparügyi és kereskedelmi miniszterium élére kerül, belügyi alminiszter pedig Titeanu lesz. A kormányban a tervezett átalakítások október 10-ig mennek végbe.

— **Mavrodi alminiszter temetése.** Mavrodi temetése pénteken lesz a bucarestii Belu-temetőben. Az elhunyt alminiszter és volt főszervező holttestét egyik fővárosi templomban ravatalozták fel.

— **Örült gyermek rémtette.** Besszarábiában Ichirsova községben egy örült gyermek játék közben kapával agyonütötte játszótársát. A bolond fiút letartóztatták.

# Az őszi és téli idényre

a legnagyobb választékban kaptuk a

## B. G.

minőségű szöveteket.



szöveteink összes árai rendkívül olcsók.



# BORIS GOLDBERG

Timișoara I., Str. Avram Iancu No. 2.

*A kommunista-per kilencedik napja*

## Az Unió Klub egyik tagja is a vádlottak padjára került bolsevik üzemek vádjá miatt

A kommunista-per kilencedik tárgyalási napján folytatták a vádlottak kihallgatását. Nyiri Magda elmondta, hogy egy ismeretlen ember különböző irásokat adott át neki fordítás céljából. Wurbrandt szerint Nyiri Magda Dudás fordítóje volt és őt is Dudás mutatta be Nyiri Magdának.

Helmer Henrik magántisztviselő büne, hogy a nyomorgók segélyezésére kisebb-nagyobb összegeket adott át Adlernek, akit tisztességes embernek ismert. Kijelentette, hogy a sziguranacn kényszer alatt írta alá a jegyzőkönyvet. Szembesítették Löbl Boriskával, aki elmondta, hogy

a rendőrségen azért vallott Hel-

— **A piaristarend küzd az elvett ingatlanért.** Bíró Vencel dr. a piaristarend romániai tartományfőnöke és Tóth Lajos a timisoara (temesvári) piarista liceum igazgatója, Gyárfás Elemér dr. szenátor vezetése alatt a fővárosban felkeresték a kormány több tagját, valamint a szakminiszteriumok előadóit. Fővárosi utjuk a piaristarend helybeli ingatlanának ügyével állott összefüggésben. Mindazonok a helyeken, ahol megfordultak, terjedelmes emlékiratot nyújtottak át, ezenkívül szóbelileg is kifejtették az érveket, amelyek a rend birtokjogát igazolják. A küldöttség tagjai kijelentették, hogy az illetékes tényezőktől jó benyomásokkal távoztak, többet azonban egyelőre utjukról nem mondhatnak.

— **Premier-zuhatag a színházakban.** Négy premier volt a budapesti színházakban egyetlen héten. Ezekről a színházi bemutatókról pompás képekkel illusztrált cikkekben számol be a Délibáb új száma, amely 84 oldal terjedelemben jelent meg. Remek budapesti és külföldi rádióműsorok, gazdag filmrovat, egyfelvonásos színdarab, folytatásos regény, érdekesebb van a népszerű színházi képeslapban. A Délibáb új száma 20 fillér.

mer ellen, mert ennek fejében megígérték szabadlábra helyezését, ami meg is történt.

Kené József ügyvédjelölt kijelentette, hogy sohasem vallott kommunista eszméket. A sziguranacn azért írta alá a jegyzőkönyvet, mert veréssel fenyegették. Azt is mondták neki, hogyha terhelően vall Helmerre, akkor ellene megszüntetik az eljárást. Védője kérdésére kijelentette, hogy

tagja az Unió Klubnak, mire a védő rámutatott arra, hogy a vádlott szülei vagyonosak és téglyáru van

egy, hogy a fiatal ügyvédjelölt már ezért sem harcolhatott a kapitalisták ellen.

— **A bíróság kötelessége gondoskodni a tanúk megjelenéséről.** Régi panasz a jogkereső közönség részéről a bíróságoknak az a gyakorlata, hogyha a tanúk többszöri idézésre, vagy elővezetési parancsra sem jelennek meg, hogy utolsó határnapot tűz ki, amelyen akkor is hoz ítéletet, ha a tanúk ezuttal sem jelennek meg. Ebben az ügyben most a semmitörvény elvi jelentőségű döntést hozott, mely kötelezi a bíróságokat. Kimondta a legfelső bíróság, hogy a jogkeresők nem veszíthetik el bizonyítási jogukat, ha a tanúk nem jelennek meg többszöri idézésre sem. A bíróságok kötelessége gondoskodni arról, hogy a tanúk feltétlenül megjelenjenek és erre a célra igénybe kell venniük a végrehajtó hatalomnak rendelkezésre álló eszközöket.

— **Gyilkos oxigénrobbanás.** Brüsszelben az oxigéngázgyárban robbanás történt. Több oxigénnel telt tartály felrobbant és a gyárban nagy pusztítást végzett. Két munkás meghalt. Sokan pedig megsebesültek.

— **Hóvivatar Afrikában.** A marokkói hegyekben Agasi helység közelében tegnap váratlanul nagy hóvivatar keletkezett, mely néhány órán át tartott. Ez valószínűleg természeti csoda, mert az a környéken most is állandóan harmincnyolc fok körül van a hőmérséklet.

Weisz Rezső ügyvédjelölt kijelentette, hogy a munkássegély tagja volt két hónapig. Ezért egyizben le is tartóztatták, majd szabadlábra helyezték. Ezután nyomban kilépett az egyesületből.

Ehrendel Miklós vádlott előadta, hogy fizetése kétezer lei volt, ebből nem tudott másoknak juttatni, mert ezzel az összeggel anyját is eltartotta.

Orbán Balázs, Rosenberg Ede, Spitzer András, Hammer Ilona, Salzberger Ferenc, Ádám László kisebb összegeket adtak a nyomorgók segélyezésére. Emiatt lettek gyanúsak. Ezzel a délelőtti tárgyalás véget ért és az elnök bejelentette, hogy a tárgyalást ma délelőtt folytatják.

— **Véget ér Pacha püspök bérmautja.** Pacha Ágoston püspök tegnap Herkulesfürdőn bérmált és ezzel befejezte a karánsebesi esperesség területén az idej bérmálásokat. A püspök ma hazatér, szombaton azonban Máriaradnára utazik, ahol vasárnap osztja ki a bérmálás szentségét. Ezzel az ez évi bérmálás véget ér.

— **A francia alkotmány módosítása,** amelynek tervéről tegnap már részletesen beszámoltunk — foglalkoztatja az összes politikai köröket. A miniszterelnöki hatáskör kiterjesztését, amely a módosításnak tulajdonképpeni célja, az összes demokratikus pártok ellenzik. A nemzetgyűlést legkorábban jövő év január vagy februárjában hivatják össze és remélik, hogy addigra vagy megbukik Doumergue vagy megváltozik véleménye az alkotmánymódosításról.

— **Dumitrescu tábornok bizonyítani akar.** Dumitrescu tábornok, a csendőrség volt parancsnoka kérelmet intézett a vagyonellenőrző bizottsághoz, hogy hallgassa ki Párisban lakó fiát, Dumitrescu Puiu-t, aki igazolni fogja, hogy a dorobontii birtok felszereléséhez ő is nagy összegekkel járult hozzá. A bizottság a kérelmet elutasította.



## Színház

### Rónácon játszik

vasárnap délután és este az Ihsász-Fekete társulat

szindelyezik a kaszárnya tetejét operának lesz csütörtök este a Stöhr-teremben ünnepi előadása. A társulat kiválóbbjai játszik a főszerepeket. Énteken este János vitéz operett készíntre a Stöhr-teremben. Szombaton este 9 órakor Tabáni orák operettnek lesz a bemutató előása.

Vasárnap délután és este az Ihsász-Fekete-társulat a rónáci Szeles-teremben játszik. Ronaton vasárnap délután 3 órakor János vitéz operettnek lesz az előadása, vasárnap este pedig a Zsindelyezik a kaszárnya tetejét operett mutatja be a társulat a rónáci közönségnek.

Rónáci előadásra vasárnap délelőtt 11 órától kezdve már lehet jegyet kapni Szeles-féle teremben.

### Heti műsor:

Csütörtök este 9 órakor: Zsindelyezik a kaszárnya tetejét.

Éntek este 9 órakor: János vitéz (20 helyarákkal).

## Mozi

### A Capitol falai

írják-e majd a vasból való felőzetet

A Capitol-mozi összedőlése percek óta következett be, azonban hónapok óta sem tudtak még hozzáfogni az újjáépítéshez. A tervek elkészültek ugyan, azonban a legfelső országos építészeti tanács még mindig nem hagyta azokat jóvá. A legfelső tanács most előbb arról akar meggyőződni, vajjon a mozi falai a vasszerkezetet elbirják-e. Kikötötték, hogy bizonyos megerősítéseket kell a falakon létesíteni. Ezek valószínűleg ezen a héten elkészülnek. Szombaton Suciú Adrian városi főmérnök és Pohlen mérnök újból a fővárosba utaznak, hogy a tervek jóváhagyását szorgalmazzák.

### Az amerikai örökség

— A Déli Hírlap regénye —  
Írta: KRASSÓI PAL

— Itt van róla az írás. De hogy mit jutottál idáig, ezt nem tudom. Idén este utána kell nézmem. Legjobb lesz, ha három nap múlva újból feltesel.

— Jó, — nyugodott ebbe bele Komlós Péter habozás nélkül aláírta meghatalmazást.

— Azonban, hogy jogcim legyen arra, hogy az ügyeidbe beleavatnom, légy szives részemre egy ügyi meghatalmazást aláírni.

— S már oda is tette eléje a nyomtatványt, amely szerint aláírott megbizgatja Szebenyey Ottó doktor ügyvédet, hogy viselje.

— Komlós Péter habozás nélkül aláírta meghatalmazást.

— Harmadnapra másodmagával ment el az ügyvédhez. Kisérője Szebenyey Iván volt.

— Szebenyey éppen akkoriban kapta meg apjától a kemény levelet, amelyben megadta vele, hogy miután az esztendő elűlt és még mindig nem szerezte meg a kereskedelmi akadémián az oklevelet, vonja tőle a támogatását. Ha azt írja, hogy az apja tovább is gondoskodik róla, úgy menjen haza, a terenykereskedésben akad még számára munka.

— Szebenyey Iván apja levele lesújtott. Különbön is jó ideje már, hogy bizonyos elkedvetlenedés vett rajta erőt. Azok az irodalmi sikerek, amelyekben őt, elmaradtak. A lapok és kiadók, a munkáit vitte, nem sok jóval biz-

tanács még mindig nem hagyta azokat jóvá. A legfelső tanács most előbb arról akar meggyőződni, vajjon a mozi falai a vasszerkezetet elbirják-e. Kikötötték, hogy bizonyos megerősítéseket kell a falakon létesíteni. Ezek valószínűleg ezen a héten elkészülnek. Szombaton Suciú Adrian városi főmérnök és Pohlen mérnök újból a fővárosba utaznak, hogy a tervek jóváhagyását szorgalmazzák.

Ilyen körülmények között kétséges, hogy a Capitol-mozi ujjáépítési munkálatai mikor kezdődnek meg, de még inkább kétségesebb, hogy mikor fejeződnek be.

Csütörtök, szeptember 27.

Apolló-mozi: Egy asszony nem felejt.  
Capitol-mozi: Elraboltak egy gyermeket.  
Forum-mozi: Bécsi bál.

# Közgazdaság

## Az importőrnek nyugtát is kell bemutatni arról, hogy az áru ellenértékét kiegyenlítette

A Nemzeti Bank tudomására hozza az érdekelteknek, hogy mindazok az importőrök, akik Csehszlovákiából kompenzációs uton hoztak be árut, kötelesek az importra vonatkozó okmányokkal együtt a nyugtát is bemutatni arról, hogy a behozott áru ellenértékét kiegyenlítették. Ezeket a nyugtákat rajta kell lennie a bemutató bank igazolásának is.

tát is bemutatni arról, hogy a behozott áru ellenértékét kiegyenlítették. Ezeket a nyugtákat rajta kell lennie a bemutató bank igazolásának is.

## A kettéosztás nem vált be és ezért a pénzügyigazgatóságokat ismét egyesítik

A pénzügyminisztérium egy esztendő előtt a pénzügyigazgatóságok munkáját ketté osztotta olyképpen, hogy külön adókövetési és külön beszedési pénzügyigazgatóságokat létesített. Minthogy ez

a szolgálati kettéosztás a remélt eredményeket nem hozta be, a pénzügyminisztériumban megkezdtek az előmunkálatokat a kétféle pénzügyigazgatóságok egyesítésére.

A kereskedelmi kamara ösztöndíjait. A kereskedelmi és iparkamara az 1934/35. tanévben huszonnégy, egyenkint ötezer leies ösztöndíjat nyújt olyan szegénysorsú és jó előmeneteli bánsági származású tanulóknak, akik akár belföldi, akár pedig külföldi kereskedelmi iskolán, kereskedelmi akadémián, vagy pedig ipari iskolán folytatják tanulmányaikat. Az ösztöndíjak elnyerésére vonatkozó kérvényeket 1934 október 31-ig kell a kereskedelmi és iparkamaránál benyújtani. A kérvényekhez mellékelni kell a szegénységi bizonyítványt, a szülők foglalkozásáról szóló tanúsítványt, továbbá a múlt évi iskolai bizonyítványt, valamint az igazolást arról, hogy a kérvényező a mostani tanévre is beiratkozott.

tanulmányaikat. Az ösztöndíjak elnyerésére vonatkozó kérvényeket 1934 október 31-ig kell a kereskedelmi és iparkamaránál benyújtani. A kérvényekhez mellékelni kell a szegénységi bizonyítványt, a szülők foglalkozásáról szóló tanúsítványt, továbbá a múlt évi iskolai bizonyítványt, valamint az igazolást arról, hogy a kérvényező a mostani tanévre is beiratkozott.

tatták. Csak ritkán került nyomdafesték alá valamely műve. A legtöbbről azt mondták, hogy ennél még tudna jobbat is írni és megígérték, hogy ha azt a jobbat elhozza, szívesen kiadják. Azt a jobb munkát azonban sehogysen tudta megalkotni. Lassankint maga is rájött arra, hogy mindössze ügyes dilettáns, de nem elhivatott író.

Már csak dacból és némi szégyenből tartott ki. Szégyelte magát, hogy lehajtott fejjel, megalázkodva menjen vissza az apjához és beismerje kudarcát. Lelki szemmel látta az öreg Szebenyeyt, amint lekicsinylően mondja:

— Tudtam én azt, hogy a firkálás nem neked való. Kereskedő apa vére van benned.

Ha az apja más hangon írta volna meg legutóbbi levelét és abban azt mondta volna, hogy „kedves fiam, gyere haza, mert rád szükség van, én öregszem, nem bírom már úgy a munkát, mint eddig és szeretném, ha a tehernek legalább egy részét átvénnél tőlem”, akkor Szebenyey Iván bizonyára megfogadta volna az apai hívást és elindult volna. Hogy azonban a kemény ultimátum megérkezett, Iván megmakacszkodott és csak azért sem ment haza.

Azt azonban elhatározta, hogy az irodalomról — legalább is, mint főkereseti forrásról — lemond. Még nem tudta, hogy milyen téren keres érvényesülést és kenyérkeresetet, de el volt rá szánva, megmutatja az apjának, hogy meg tud élni a maga lábán is.

— Csak azért is megmutatom, — hajtogatta.  
Éppen Komlós Péterhez indult, hogy

tőle tanácsot kérjen, de utközben találkozott vele, amikor az Süveges Ottó ügyvédhez igyekezett. Említette neki, hogy hozzája törekszik.

— Gyere velem, — mondotta Komlós Péter, — azután majd beszélhetünk arról is, amit te akarsz velem közölni.

Utközben elmondotta Szebenyey Ivánnak, hogy milyen bajba jutott a birtokkal és hogy ebben az ügyben már ügyvédnél is járt.

Az ügyvédnél azután sok mindenről értesültek.

Süveges elmondta, hogy mi mindent közöltek vele a bankban. Megmutatták neki a birtok számlakivonatát, amely igen nagy tartozási összegeket tüntetett föl. Megmondották azonban azt is, hogy más pénztételeknél is szerepel még a Komlós-birtok jelentős tételekkel.

Az ügyvéd erre azonnal telefonált abba a megyei székvárosba, amelynek telekkönyvi hatósága alá tartozott Komlósék birtoka is. Egyik ügyvédtársával beszélt, akit megkért, hogy sürgősen nézzen utána, mennyi a birtok telekkönyvi terhe. Két órán belül megkapta a választ. Süveges Ottó a telekkönyvi megterhelés összegét azzal a megjegyzéssel közölte Komlóssal, hogy a helyzet majdnem reménytelen.

— Legjobb lesz azonnal lemenni a birtokra, — fejezte be előadását az ügyvéd, — ott majd megnézzük, hogy mit lehet tenni. Azt hiszem, az lesz az egyedüli megoldási mód, ha a birtok egy részét eladod, hogy megmenthesd a többit.

Abban állapodtak meg, hogy másnap már utaznak.

Bányászstrájk készül Angliában, ahol az ellentétek a bányatulajdonosok és a munkások között rendkívül kiélesedtek. A délwalesi bányászok memorandumot adtak át a bányügyi miniszternek, amelyben kifejtik, ha záros határidőn belül nem teljesítik követeléseiket, úgy sztrájkba lépnek.

A konverziós adósk fizetnek. Erről számolnak be azok a jelentések, melyek a földmívelésügyi miniszteriumba az ország minden részéből érkeznek. Az adósk legnagyobb része igénybe veszi a törvénynek azt a kedvezményét, hogy harminc százalékkal kiegyenlíti egész tartozásukat.

Az árusítók nem járhatnak végig a vasuti kocsikon. A vasuti vezérigazgatóság rendelkezett arról, hogy az állomásokon a különböző cikkeket árusító végigjárjanak a vasuti kocsikon. Ezenkívül megtiltották azt is, hogy este tíz órától reggel hatig az állomások peronjain az árusok hangosan kínálják portékájukat.

Kompenzációs exporttárgyalások Lengyelországgal. A lengyel kormány tárgyalásokat kezdett a román kormánnyal, hogy különböző textilárakat szállít Romániának és ezek ellenében Románia mezőgazdasági terményeket adna Lengyelországnak. A tárgyalások kedvező mederben folynak.

Megállt az üzlet a gabonapiacra. Tartós változatlanúság uralja a bánsági gabonapiacot. Valamennyi terményáruban kielégítő kínálat van, de vevő nem akad még a legolcsóbb árurá sem. A temesi új-buza 400 lei, a torontáli új-buza 410—415 lei. Az ó-tengeri 270 lei, míg az új-tengeri októberi és novemberi szállításra 190 lei. A zab ára 240 lei, a takarmányárpa 240 lei, a sörárpa 300 lei. A lenese teljesen üzletelen, a korpa zsák nélkül 210 lei, a lucerna és lóheremag kilója 31—33 lei. A takarmányliszt zsák nélkül 230, a muharmag 200—210 lei, a kismalmi liszt a 30/70-es kategóriából zsákkal együtt 620 lei.

\* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

Szebenyey Iván most már tudta, hogy mihez lásson.

— Kérlek, Péter, — mondotta Komlósnak, — azt akartam veled közölni, hogy állás után nézek és tanácsodat akartam kérni. Most már aztán nem tanácsot kérek tőled, hanem állást.

— Állást? — csudálkozott Péter.

— Állást keresek és pedig nálad, barátom. Az öregemmel összezördültem. Hazulról nincsen több támogatás. Az irodalomból pedig nem tudok megélni, azt már látom. Mégis reális pályára kell mennem és kezdem belátni, hogy ebben a tekintetben talán igazam van apámnak. A gyakorlati pályát még nem próbáltam ki, tehát lehetséges, hogy értek hozzá.

Kissé keserűen ejtette ki ezeket a szavakat. Hangjából kiérzett, hogy fáj neki a csalódás. Csalódott önmagában és az irodalomban.

— Szép, szép, — mondotta Péter, — de még mindig nem értem, hogy miért nálam keresel állást.

— Pedig egyszerű a dolog. Az ügyvédnél veled együtt meg tudtam, hogy bizony nagyon ziláltak a birtokod ügyei. Ezeket rendbe kell hozni.

— Arra való az ügyvéd és az ispánom.

— Nem ismerem az ispánodat, nem tudom, hogyan gazdálkodik. De azt tudom, hogy neki elsősorban a gazdasággal kell törődnie és nem ér rá pénzügyi dolgaidal bajlódni. Ezt akarom én vállalni és azt, hogy esetleg tárgyaljak azokkal, akik majd vevőként jelentkeznek az eladásra kerülő birtokrészre. Amolyan bizalmi állásfőlet szeretnék betölteni.

(Folyt. köv.)

## Rádió

Csütörtök, szeptember 27. Bucuresti. Az Allomás kiadott hivatalos műsora csütörtök műsorát nem közli. Budapest. 7.45: Torna. Utána: Hanglemek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. Közben: Hanglemek. 11.40: Felolvasás. 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó, időjárásjelentés. 13.05: Szmirnov Szergej balalajzenekara. 13.30: Hírek. 14.20: A m. kir. államrendőrség zenekara. 15.40: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 17.45: Pontos időjel-

zés, időjárásjelentés, hírek. 18: A m. kir. földművelésügyi miniszterium rádióelőadás-sorozata. 18.30: Bertha István szalonzenekara. 19.10: Közvetítés a Keleti-pályaudvarról. 19.45: Radnai Miklós dr. előadása az Operaház ötvenéves jubileumáról. 20.25: Az Operaház előadásának ismertetése. 20.30: A m. kir. Operaház jubilaris előadásának közvetítése. 21.50: Hírek, időjárásjelentés. 23: A Royal jazz-zenekar műsorának közvetítése. 23.45: Csorba Dezső és cigányzenekara. 22.15-től 22.45-ig és 24.25-től 25: óráig: A berlini rádióállomás részére Csorba Dezső és cigányzenekara muzsikájának közvetítése a Britannia-szállóból.

Péntek, szeptember 28. Bucuresti. 13: Vízállásjelentés. Gramofonlemek. 13.45: Előadások hírei, tőzsde, könnyű lemezek. 14.15: Időjelzés, időjárásjelentés, beszélő-újság. 14.40: Könnyű gramofonlemek. 18: Rádiózenekar. 19: Időjelzés, időjárás, beszélőújság. 19.15: A zene folytatása. 20: Rádiógyetem. 20.15: Felolvasás. 21: Albu Sandu olasz műveket hegedül. 21.30: Versek. 21.15: Popovici Florica énekel. 22.15: Wechsler Ili zongorázik. 22.45: Beszélőújság. Budapest. 7.45: Torna. Utána: Hanglemek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. Közben: Hanglemek. 11.40: Felolvasás. 12.10:

Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli rangszó, időjárásjelentés. 13.05: Szalai pita Gyula és cigányzenekara. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízjelzőszolgálat. 14.30: Zenekari hangverseny. 15.40: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 17: A rádió diákfelőlv. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. 18: Durium hanglemek. 20.45: Sportközlemények. 21: Valéria színmű a Studióból. 22: Hírek, időjárásjelentés. 23.05: Horváth Zsó és cigányzenekara. 24.15: A Már jazz-zenekar.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

# Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket fejez: Ceta (Belvárosban): Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața Sf. Gheorghe (Szt. György tér) 4. Fabrică (Gyár-u.): Kardos-trai Piața Traian (Kossuth-tér) és Sira Mercur (Gránátos-u.) sarok. Principele Carol (Józsefvárosban): Marc-trai, Piața Küttl. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

## Oktatás

Román, francia nyelvre tanít garantált sikerrel fiatal, intelligens hölgy. Speciális módszer gyermekek részére. Érdeklődők forduljanak d. u. 3-5 között Bulv. I. Gh. Duca 8 sz. III. em. 1 ajtó. Telefon 14-15. (1597)

### Ezt a sok szép ruhát

csak a jó szabás adja meg! Tanuljon meg Ön is szabni a Romániai Szabászati Akadémián, Timisoara (Temesvár), Piața Unirii (Dómtér) 13. (2369)

## Állást keres

### Apolónének

ajánlkozik középkori özevgy, hosszú bizonyítványokkal, vidékre is megy. Cím a kiadóban. (1592)

### Fiatal irodakísasszony

három nyelvben (román, magyar, német) teljesen perfekt, állást keres. Cím a kiadóban. (1331)

### Gazda asszony

ki nagyon jól főz, hosszú bizonyítvánnyal állást keres. Vidékre is megy. Asztalosné, III. ker. Str. Russu Sirianu (Gátsor) 54. (uj-szám.) (1627)

### Bevezetett utazó

keres Aradra képviselőket. Leszállított rendeléseket azonnal készpénzben fizetem. Megkeresések „Rata” Arad (Ortutay-palota) küldendők. (1628)

## Alkalmazás

### Megbízható

szobaleány jó bizonyítványokkal felvétetik. Dr. Parchetich IV., Str. Mircea Voda 3. (1579)

### Akvizitóri munkára

jó megjelenésű férfiak és nők felvétetnek csekély garanciával. Cím a kiadóban. (1242)

### Rikkancsok

fiksizetés és jutalék mellett felvétetnek. Bővebbet a kiadóhivatalban.

### Bejárónő

azonnal felvétetik. IV., Str. Ion Bratianu (Uri-utca) 29, III. em. 2 a. (1643)

### Kifutóú biciklivel

és ügyeskező munkáslányok felvétetnek. Rádió Rédei, IV., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 14. (1644)

## Ádás-vétel

### Elegáns uriszoba

finom börgarnitúrával előnyös áron eladó Cam a kiadóban. (1635)

### Zongora

jó állapotban, jutányosan eladó. Norma, Str. Eugen de Savoya (Jenőherceg-u.) 5.

### Eladók

jó állapotban levő butorok, fél hálószoba, luszterek, függönyök, képek stb. Cím: Mircea Voda (Missits-u.) 3.

Megérkezett egy uszály

### I-a Hindenburg koksz

A hajóról szállítva jóval olcsóbb. Wolf Mátyás, IV., Str. Bolinteanu (Gorove-utca) 11/16.

### Eladó jutányos áron

egy pár női fekete, bőrrel díszített antilop cipő és egy pár gumitalpu barna női bagaria cipő. Cím a kiadóban. (1616)

### Antik szekreter

és Biedermeyer garnitúra kifogástalan állapotban, jutányosan eladó. Cím a kiadóban. (1635/a)

### Keresek megvételre

gazdasági gépeket és felszerelést (rosta, eke, kukoricamorzsolót stb.). Cimeket ajánlattal együtt Splendid-szálló igazgatóságához kérem beküldeni. Telefon 22-62. (1626)

### Huszezer darab kulacs

eladó. Múmalom, Begajobbsor. (1634)

### Költözködés miatt eladó

egy modern zongora, háló és ebédlő, elegáns félháló, ebédlőasztalok, rézagy, varrógép, luszter, antik könyvszekrény, szalngarnitúra, 12 személyes szervíz, stb. igen olcsó áron. Schmidt, IV., Str. I. C. Bratianu (Bon-náz-u.) 15. (1610)



**Kombinéfűzők  
Princessfűzők**  
Orvosilag rendelt haskötők, alkalmi fűzők, melltartók  
„Sanitaria”  
Timisoara,  
Bulevardul Berthelot 21  
Telefon 23-95

## Lakás

### 3 szobás

modern lakás családi házban, kerttel, IV. kerület elején, villamoshoz közel jutányosan kiadó. Közlebbit Dr. V. a r n a y Elemér ügyvédnél, Piața Jonel Bratianu, Papneveldei bérpalota, I. em. (1512)

### Két utcai szoba

mellékhelyiségekkel november 1-ére kiadó. III., Str. Decemvrie (Alkotmány-u.) 6. (1624)

### I. emeleti modern

4 szobás lakás november 1-re kiadó. Papneveldei-bérpalota, I., Str. Lonovici 2. (1632)

### 3 szobás

családi ház kellemes helyen, jutányos kiadó. Cím a kiadóban. (15)

### Tiszta butorozott

szoba, magyar családnál, október 1-re, azonnalra kiadó. II., Str. Cantacusino (Leház-u.) 7. (16)

### Kiadó 4 szobás

modern lakás családi házban, kerttel. Str. Ioan Ghica (Arany János-u.) 5. (16)

### Modern

két szobás, fürdőszobás lakás, azonnal, v. 1-re kiadó. IV., Str. Fröbel (Fröbel-u.) (16)

## Különléte

### Dehelean Sofia

piros igazolványa elveszett. Megtalálóját rendőrségen adja le. (16)

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAP



**OLLA**  
a legjobb védő fertőző betegség ellen



## Fordítóirodám

Cetate (Belváros), Piața I. C. Bratianu (Szent György-tér) 2. szám alatt ahol, mint eddig is, olcsón vállalom kények, kereskedelmi levelek, szerződések zonyítványok stb. kifogástalan fordítást illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

## N. MAGDU

törvényszéki hites fordító, román gyoros fordító, bukaresti prefektúra és Temesvár városi fordítója.

# 1935 március 31-ig

küldjük a Déli Hírlapot helyben és vidékre, azonkívül tetszése szerint választhat a következő ajándékok közül:

1. egy nagy nesseszer nagyságu Vulkan bőrrönd, 2. egy finom férfi bőrpénztárca, 3. egy zip-záras, antiloppal bélelt női pénztárca, ha

## 380 leit

beküld a kiadóhivatalnak. Ezen kedvezményben nemcsak az újonnan belépő előfizetők, hanem régi előfizetőink is részesülnek, ha előfizetésüket 1935 március 31-ig rendezik. Vonatkozik ez mindazokra, (köztisztviselő, nyugdíjas stb.) akik kedvezményes árban kapják a Déli Hírlapot és erre a félévre szintén 380 leit fizetnek.

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén